



Menghubungkan Masyarakat dan Budaya

Membangun Masa Depan Bersama di Asia

Laporan Singkat Yayasan Temasek Tahun 2015/2016

Lembaran Baru

Sejak Mei 2007, Yayasan Temasek telah bahu-membahu dengan mitra di seluruh Asia untuk membangun memberdayakan masyarakat serta membangun modal sosial. Kami telah menjalin hubungan, jaringan, dan persahabatan yang erat di banyak negara selama bertahun-tahun. Kami merasa bangga dan terhormat karena mengetahui masih ada semangat dan komitmen yang membara di dalam pemimpin dan peserta program kami untuk menghadirkan perubahan dalam masyarakatnya.

Mulai 6 September 2016, Yayasan Temasek akan berganti nama menjadi Temasek Foundation International (Yayasan Internasional Temasek). Lembaga baru ini merupakan lembaga filantropis nirlaba yang didirikan oleh perusahaan investasi Singapura, Temasek, yang berkomitmen untuk mengembangkan manusia, masyarakat dan kemampuannya, serta membangun kembali kehidupan. Yayasan Internasional Temasek juga akan mengelola Singapore Technologies Endowment Programme (STEP) yang fokus pada kegiatan sosial dan kebudayaan, kepemimpinan, lingkungan, dan program inovasi bagi pemuda.

Pendirian Yayasan Internasional Temasek, beserta lima Yayasan lain – Temasek Foundation Cares, Temasek Foundation Connects, Temasek Foundation Nurtures, Temasek Foundation Innovates, dan Temasek Foundation Ecosperity – semakin menegaskan komitmen Temasek pada masyarakat yang lebih luas di Singapura dan dunia, untuk generasi mendatang.

Yayasan Internasional Temasek akan senantiasa berkomitmen penuh untuk mendukung aktivitas saling belajar dan berbagi antar masyarakat, dan kami selalu mengharapkan dukungan, kemitraan, dan persahabatan dari Anda untuk bersama-sama membangun masa depan.

Untuk informasi selengkapnya tentang Temasek, Anggaran Dasarnya dan komitmennya terhadap masyarakat, silakan kunjungi <http://www.temasek.com.sg>.

Untuk informasi selengkapnya tentang Yayasan Internasional Temasek, silakan kunjungi <http://www.temasekfoundation-international.org.sg>.

Tentang Yayasan Temasek

Didirikan oleh Temasek, sebuah perusahaan investasi yang berbasis di Singapura, Yayasan Temasek merupakan sebuah organisasi kemanusiaan Singapura yang berupaya membangun Asia lebih makmur, stabil, dan saling terhubung dengan cara membangun sumber daya manusia serta hubungan sosial. Bersama dengan berbagai lembaga dari Singapura dan kawasan di sekitarnya, kami mendukung berbagai program pelatihan untuk membangun kapabilitas dalam bidang pelayanan kesehatan, pendidikan, administrasi publik dan kesiapan dalam menghadapi bencana, serta program-program lain yang mendorong hubungan kerja sama yang positif antara masyarakat se-Asia.

Yang Kami Lakukan

Mengikutsertakan Komunitas Masyarakat, Memampukan Mitra,
Menyokong Program-program yang ada guna



MEMBANGUN
MASYARAKAT
DALAM BIDANG
PELAYANAN
KESEHATAN



MEMBANGUN
MASYARAKAT
DALAM BIDANG
PENDIDIKAN



MEMBINA
HUBUNGAN
ANTARA
MASYARAKAT



MEMBANGUN
BERBAGAI
INSTITUSI YANG
UNGGUL



MEMBANGUN
KEMBALI
KEHIDUPAN
DAN MATA
PENCAHARIAN
YANG
DIPENGARUHI
OLEH BENCANA
ALAM

Sekilas mengenai Dana Hibah dan Jangkauannya

SEMBILAN TAHUN DALAM ANGKA: MEI 2007 – MARET 2016

Perkenalan Kami

Yayasan Temasek telah menjangkau ribuan orang se-Asia. Program-program kami menyatukan berbagai sumber daya yang berbeda – dana hibah dari Yayasan Temasek, para ahli dari berbagai lembaga, serta komitmen dan sumber daya dari bermacam-macam organisasi masyarakat di tempat diadakannya acara. Kami juga berkontribusi secara kolektif terhadap perkembangan sumber

daya manusia dan modal sosial di Asia.

Pemberian bantuan kami didasarkan pada prinsip-prinsip dasar berikut:

- **Fokus pada Hasil:** Kami menyokong program-program yang memiliki fokus yang jelas terhadap hasilnya dengan efek hasil yang berlipat ganda, melalui proses pembelajaran yang dibawa oleh para pimpinan dan pelatih kepada rekan dan koleganya, untuk memperkenalkan

perbaikan yang berkesinambungan dalam komunitas mereka.

- **Kemitraan:** Dimulai dengan bersama-sama mendefinisikan kebutuhan untuk mengembangkan dan menerapkan program-program, peran komunitas masyarakat setempat serta para mitra sangat penting dalam setiap fase dari program tersebut guna memastikan

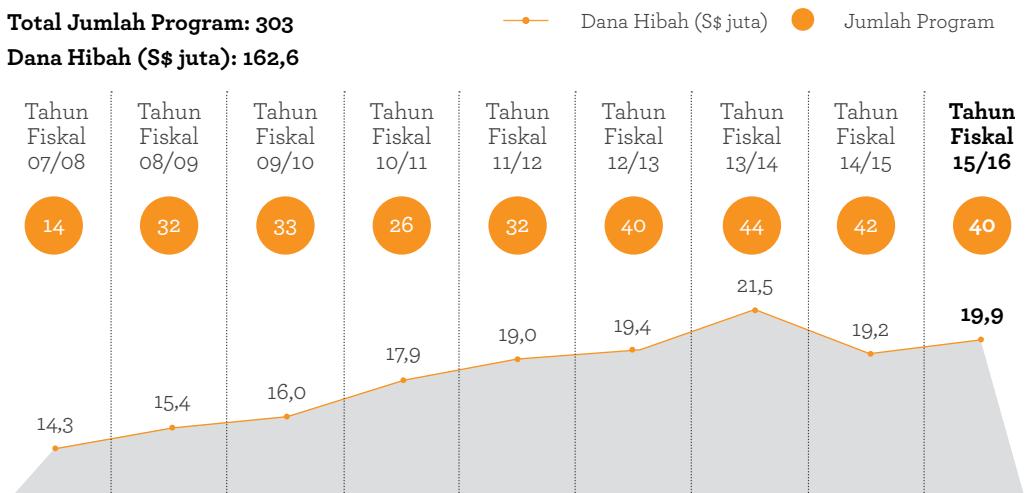
program-program tersebut memang relevan, berarti, dan diterapkan dengan baik.

- **Kepemilikan:** Dengan turut terlibat dalam perencanaan dan penerapan program-program, para pemimpin dari berbagai organisasi rekanan menunjukkan betapa pentingnya program-program ini serta mendorong mereka meraih sukses.

Program-program Kami

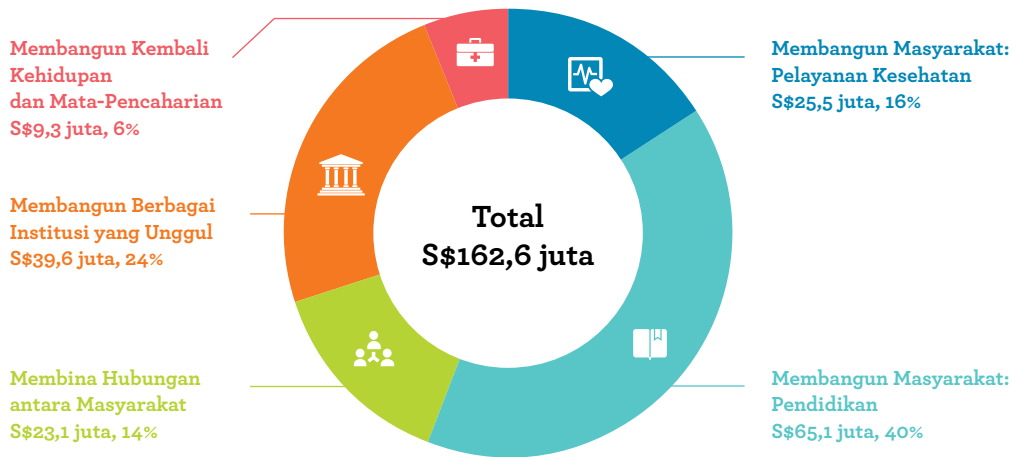
Total Jumlah Program: 303

Dana Hibah (S\$ juta): 162,6

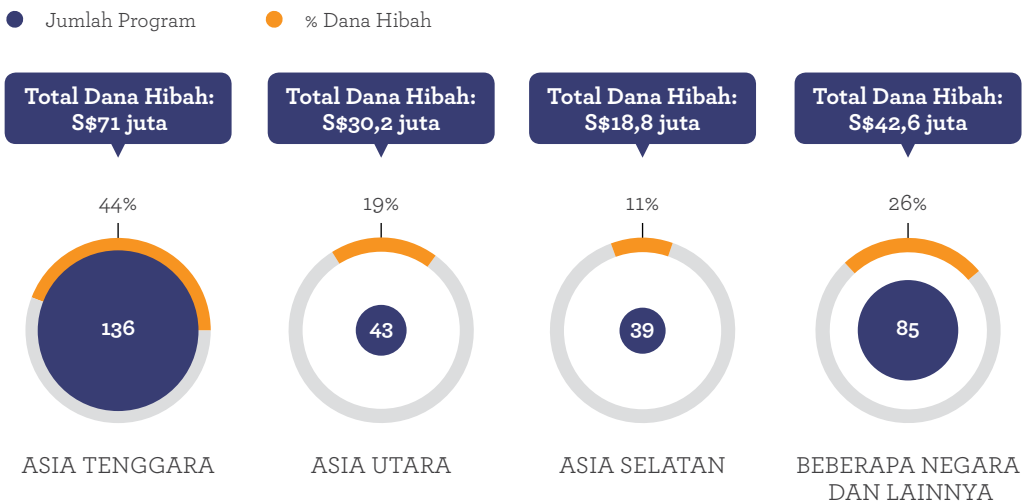


Sekilas mengenai Dana Hibah dan Jangkauannya

Program-program Kami Berdasarkan Area Fokus



Program-program Kami Berdasarkan Letak Geografis



Alumni Kami

SEMBILAN TAHUN DALAM ANGKA: MEI 2007 – MARET 2016

Alumni Kami



Para Peserta yang Terlibat Langsung
(per tanggal 31 Maret 2016)

30,145



***Para peserta sampai dengan**
(per tanggal 31 Maret 2016)

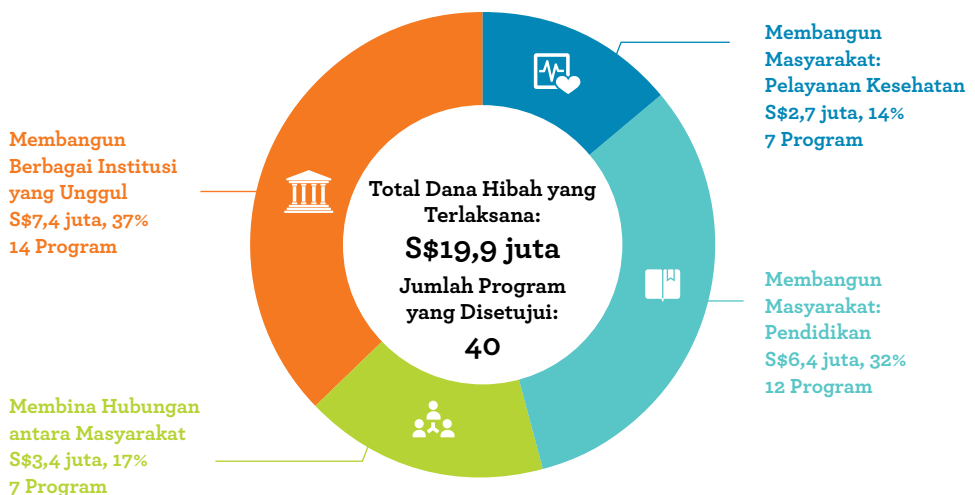
183,142

* Peserta yang menghadiri sesi pembelajaran yang diadakan oleh para peserta program setelah menyelesaikan pelatihannya (jumlahnya seperti yang dilaporkan oleh beberapa mitra program)



Penerima bantuan pemulihan kembali paska-bencana Temasek Foundation
4,980 keluarga

TAHUN FISIKAL 2015/2016 DALAM ANGKA:



Membangun Masyarakat: Pelayanan Kesehatan



DANA HIBAH PROGRAM

Tahun Fiskal
2015/16

S\$2,7 juta

Total
Kumulatif

S\$25,5 juta



PROGRAM-PROGRAM

Tahun Fiskal
2015/16

7

Total
Kumulatif

50



PERSENTASE DANA HIBAH

Tahun Fiskal
2015/16

14%

Total
Kumulatif

16%



MANAJEMEN KEPERAWATAN

Lokasi	Fokus Program
1 China (Tianjin)	Manajemen keperawatan dan latihan untuk perawat kepala
2 India (Bengal Barat)	Sistem manajemen keperawatan dan strategi klinis serta latihan untuk perawat kepala dan spesialis, dengan fokus khusus pada latihan perawatan kritis
3 India (Karnataka)	Pelatihan perawatan darurat untuk perawat kepala dan spesialis



Membangun Masyarakat: **Pelayanan Kesehatan**

MANAJEMEN PELAYANAN KESEHATAN

Lokasi	Fokus Program
1 India (Tamil Nadu)	Kebijakan dan administrasi rumah sakit, strategi klinis, dan pendidikan perawat dengan fokus pada perawatan ibu hamil dan kesehatan anak
2 Sri Lanka	Strategi kebijakan dan penerapan perawatan kesehatan, serta pengembangan departemen kedaruratan yang efektif dan efisien

PERAWATAN KESEHATAN MASYARAKAT

Lokasi	Fokus Program
1 Lao PDR	Kesehatan masyarakat, intervensi nutrisi, dan pencegahan penyakit untuk meningkatkan taraf kesehatan dan kecukupan nutrisi pada wanita dan anak-anak



Membangun Masyarakat: Pendidikan



DANA HIBAH PROGRAM

Tahun Fiskal
2015/16

\$6,4 juta

Total
Kumulatif

\$65,1 juta



PROGRAM-PROGRAM

Tahun Fiskal
2015/16

12

Total
Kumulatif

109



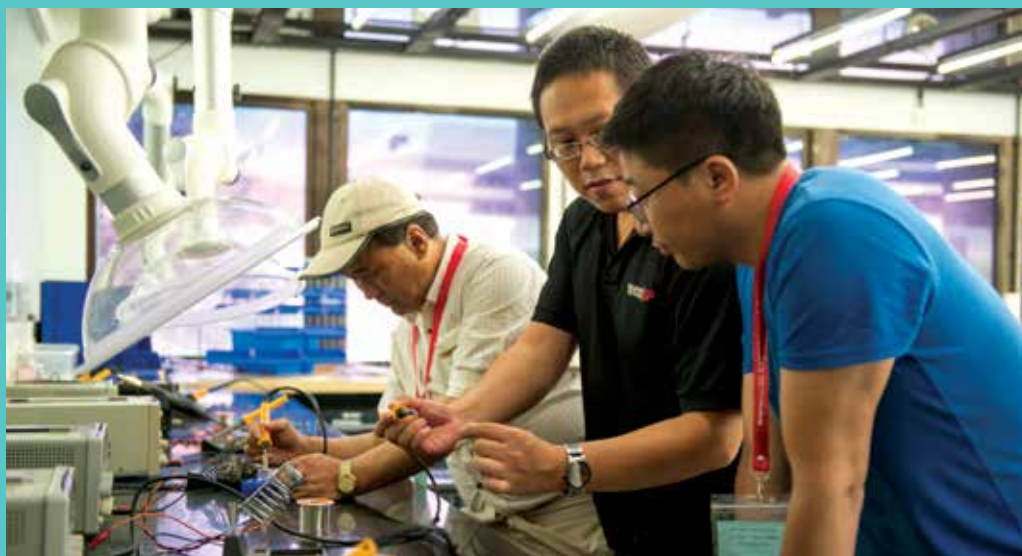
PERSENTASE DANA HIBAH

Tahun Fiskal
2015/16

32%

Total
Kumulatif

40%



Membangun Masyarakat: Pendidikan

PENDIDIKAN KEJURUAN DAN PELATIHAN BIDANG TEKNIK (TVET)

Lokasi	Fokus Program
1 China (Provinsi Jilin)	Pendidikan kepemimpinan, perencanaan kurikulum, dan kurikulum untuk lembaga pendidikan TVET
2 China (Provinsi Sichuan)	Kemampuan kepemimpinan, pengajaran dan kemampuan teknis dari sekolah teknik dan vokasi di Sichuan untuk meningkatkan tingkat kompetensi lulusannya
3 Indonesia	Inovasi dalam pengajaran dan pembelajaran TVET di tingkat universitas negeri, yang akan melengkapi program peningkatan kualitas pendidikan guru
4 Mongolia	Kerangka kerja pengajaran dan pembelajaran Buat-Rancang-Terapkan-Operasikan untuk pendidikan teknik



PENDIDIKAN KEJURUAN DAN PELATIHAN BIDANG TEKNIK (TVET)

Lokasi	Fokus Program
5 Thailand	<ul style="list-style-type: none">• Pengembangan pengajaran untuk pelatihan berbasis keterampilan; dan• Kerangka Kerja Referensi Kualifikasi ASEAN dan Kerangka Kerja Kualifikasi Nasional guna menghasilkan referensi yang sama untuk keterampilan TVET di seluruh industri
6 Vietnam (Da Nang)	Konsep dan praktik dalam kerangka kerja Buat–Rancang–Terapkan–Operasikan untuk pendidikan teknik di universitas negeri di Da Nang
7 Tingkat Asia	Forum regional bagi penentu kebijakan dan spesialis TVET demi meningkatkan pemahaman dan konsep kerangka kerja Buat–Rancang–Terapkan–Operasikan untuk pengajaran dan pembelajaran pendidikan teknik di Asia



Membangun Masyarakat: Pendidikan

KEMAMPUAN BAHASA INGGRIS

Lokasi	Fokus Program
1 Kamboja	Pengajaran dan prinsip pengajaran serta keterampilan fasilitas dari pelatih pengajar Bahasa Inggris
2 Indonesia	Pelatihan pengajaran dan penilaian untuk pembelajaran Bahasa Inggris di sekolah menengah di Indonesia

KEPEMIMPINAN UNIVERSITAS

Lokasi	Fokus Program
1 Tingkat Asia	Tukar pikiran tentang informasi tata kelola dan kepemimpinan universitas antara pimpinan senior dari berbagai universitas di seluruh Asia, termasuk didalamnya membahas topik seperti internasionalisasi dan pendidikan berbasis IT

KEPEMIMPINAN MANAJEMEN SEKOLAH

Lokasi	Fokus Program
1 Indonesia	Pelatihan tentang kepemimpinan, sistem, dan proses sekolah, serta studi banding dengan standar internasional yang menjangkau 200 sekolah Islam dalam binaan Pesantren Sabilil Muttaqin di Jawa Timur



Membina Hubungan Antara Masyarakat



DANA HIBAH PROGRAM

Tahun Fiskal 2015/16

\$3,4 juta

Total Kumulatif

\$23,1 juta



PROGRAM-PROGRAM

Tahun Fiskal 2015/16

7

Total Kumulatif

52



PERSENTASE DANA HIBAH

Tahun Fiskal 2015/16

17%

Total Kumulatif

14%



Membina Hubungan **Antara Masyarakat**

PERTUKARAN PERWAKILAN MAHASISWA TERBAIK

Lokasi	Fokus Program
1 Tingkat Asia	Program Leadership Enrichment and Regional Networking (TF LEaRN) Yayasan Temasek menawarkan masa pertukaran satu semester bagi perwakilan pelajar universiti yang mencakup studi akademis, keterampilan kepemimpinan, pembelajaran layanan masyarakat, magang dan pengenalan budaya
2 Tingkat Asia	Perwakilan mahasiswa politeknik dan teknik terbaik mempraktikkan kemampuan kepemimpinan dan sosialisasi mereka pada proyek inovasi sosial yang diselenggarakan di berbagai komunitas di Asia melalui program Specialists' Community Action and Leadership Exchange (TF SCALE) Yayasan Temasek



KONFERENSI PIMPINAN ASIA YAYASAN TEMASEK 2015

Lokasi	Fokus Program
1 Tingkat Asia	Wadah pertukaran ide bagi pejabat pemerintah senior dan lembaga layanan umum mengenai pengelolaan sektor publik dan tantangan global yang dihadapi Asia

FELLOWSHIP JURNALISME ASIA 2015 DAN 2016

Lokasi	Fokus Program
1 Tingkat Asia	Program fellowship bagi jurnalis senior di Asia terkait pengetahuan, jaringan dan pertukaran ide profesional melalui kegiatan lokakarya jurnalistik, diskusi geopolitik, dan dialog, untuk semakin meningkatkan pemahaman jurnalistik dan masalah media di Asia



Membangun Berbagai Institusi yang Unggul



DANA HIBAH PROGRAM

Tahun Fiskal
2015/16

\$7,4 juta

Total
Kumulatif

\$39,6 juta



PROGRAM-PROGRAM

Tahun Fiskal
2015/16

14

Total
Kumulatif

74



PERSENTASE DANA HIBAH

Tahun Fiskal
2015/16

37%

Total
Kumulatif

24%



MANAJEMEN PERKOTAAN

Lokasi	Fokus Program
1 India (Delhi)	Kerangka kerja utama untuk pengembangan infrastruktur di bidang perencanaan dan tata kelola perkotaan, air dan limbah, serta pembiayaan masyarakat untuk infrastruktur
2 India (Maharashtra)	Manajemen air limbah industri ramah lingkungan yang terintegrasi, praktik dan teknik terbaik internasional di bidang manajemen, pengoperasian dan pemeliharaan proyek daur ulang dan penggunaan ulang air limbah industri
3 Myanmar	Prinsip perencanaan kota, desain kota, dan contoh pembiayaan umum untuk pembangunan infrastruktur
4 Tingkat Asia	Fase kedua dari Program Kepemimpinan Air Yayasan Temasek bagi pemimpin di kawasan Asia, yang berfokus pada kerangka kerja pengelolaan air, praktik terbaik dalam pengelolaan layanan air, serta strategi untuk menangani tantangan air di masa kini dan masa mendatang



Membangun Berbagai Institusi yang Unggul

ADMINISTRASI PUBLIK

Lokasi	Fokus Program
1 Kamboja	Rencana Induk E-Government InfoComm Technology (ICT), Kerangka Kerja Peraturan Telekomunikasi, dan Rencana Pengembangan Industri ICT agar bidang ICT mampu meningkatkan pengembangan ekonomi dan sosial
2 Indonesia	<ul style="list-style-type: none">• Pengelolaan masyarakat terkait produktivitas, inovasi dan perubahan dalam sektor layanan umum; dan• Daya saing ekonomi dan sektor publik untuk para pemangku kebijakan dan pejabat senior pemerintahan
3 Lao PDR	Administrasi pemerintahan dan publik, dan praktik terbaik terkait kebijakan, administrasi, dan tata kelola layanan umum untuk meningkatkan metode pengambilan keputusan dan kebijakan
4 Malaysia	Pengembangan strategi ekonomi, khususnya di bidang ekonomi dan transformasi industri, promosi investasi, dan fasilitasi perdagangan



ADMINISTRASI PUBLIK

Lokasi	Fokus Program
5 Filipina	<ul style="list-style-type: none">• Teknologi, sistem dan praktik keamanan makanan yang menjamin keamanan, kualitas, dan pencatatan makanan dengan teknologi pengujian makanan yang inovatif• Praktik produktivitas tenaga kerja, serta konsiliasi manajemen dan mediasi pekerja untuk mengelola hubungan dan tantangan produktivitas pekerja• Strategi kepemimpinan, tata kelola masyarakat, dan administrasi bagi pejabat senior untuk menangani perubahan dan pengembangan dalam sistem administrasi publik
6 Tingkat Asia	Program Eksekutif Regulator Keuangan ASEAN: Pemahaman bersama antar pengambil kebijakan senior di ASEAN tentang pengembangan kepemimpinan di bank sentral dan lembaga pengatur keuangan; serta praktik terbaik dalam pengelolaan dan kepemimpinan dalam regulasi keuangan
7 Tingkat Asia	Program Pemimpin dalam Pengembangan Ekonomi Yayasan Temasek: Wadah bagi pejabat senior untuk membahas proses, strategi, serta tantangan perkembangan ekonomi, dan sumbangsih pada pertumbuhan ekonomi





Temasek Foundation CLG Limited
(Co. Regn No. 200702724G)

60B Orchard Road #06-18 Tower 2
The Atrium@Orchard Singapore 238891
Tel: (65) 6828 6030 Fax: (65) 6821 1151